



VÄXJÖ TINGSRÄTT
Miljödomstolen

DELDOM
2011-04-15
meddelad i
Växjö

Mål nr M 2004-10

SÖKANDE

Eslöv Lund Kraftvärmeverk AB, 556370-8253
Box 25
221 00 Lund

Ombud: Advokaten Mats Björk
Alrutz' Advokatbyrå AB
Box 7493
103 92 Stockholm

SAKEN

Ansökan om tillstånd till anläggande och drift av ett kraftvärmeverk på fastigheten Eslöv Örtofta 21:1 i Eslövs kommun, Skåne län

Avrinningsområde: 92 N: 6183777 E: 390913

DOMSLUT

Tillstånd

Miljödomstolen lämnar Eslöv Lund Kraftvärmeverk AB tillstånd till miljöfarlig verksamhet att på fastigheten Örtofta 21:1 i Eslövs kommun anlägga och driva ett kraftvärmeverk med en total installerad effekt av högst 185 MW fördelat på tre enheter; en samförbränningsenhet om högst 150 MW tillförd bränsleeffekt, en bio-bränsleenhet om högst 50 MW tillförd bränsleeffekt samt en oljeeldad hjälpångpanna om högst 10 MW tillförd bränsleeffekt.

I samförbränningsenheten får årligen förbrännas högst 160 000 ton returträ med ursprung i avfallskategorierna Q1, Q2, Q5, Q7, Q8, Q14 och Q16.

Dok.Id 168954

| Postadress | Besöksadress | Telefon | Telefax | Expeditionstid |
|------------------------|--------------|--|-------------|--------------------------------|
| Box 81 351 03 VÄXJÖ | Kungsgatan 8 | 0470-868 00 E-post: miljodomstolen.vaxjo@dom.se | 0470-868 40 | måndag – fredag 08:00-16:30 |

Villkor

För verksamheten ska, utöver vad som följer av avfallsförordningen (2001:1063), förordningen (2002:1060) om avfallsförbränning, förordningen (1998:810) om verksamhetsutövarens egenkontroll samt Naturvårdsverkets föreskrifter NFS 2002:26 och 2002:28, följande villkor gälla.

1. Verksamheten – inbegripet åtgärder för att minska utsläppen till vatten och luft samt andra störningar från verksamheten – ska bedrivas i huvudsaklig överensstämmelse med vad bolaget uppgivit eller åtagit sig i målet, om inte annat framgår av denna dom.
2. Utöver returträ får som bränsle endast utnyttjas biobränslen och torv. Torven får utgöra högst 20 % av energiinnehållet som årsmedelvärde. Innan för anläggningen nya typer av biobränslen (ej avfall) tas i anspråk ska bolaget samråda med tillsynsmyndigheten.
3. Mottagning och hantering av bränslen ska ske på sådant sätt att damning, lukt, ljus och andra olägenheter förebyggs. Högst 200 000 m³ flisat bränsle får samtidigt lagras.
4. Bolaget ska i samråd med räddningstjänsten upprätta en dokumenterad plan för lagring av bränsle i syfte att minimera risken för självuppvärmning och självantändning, underlätta detektion och spridning av brand och möjliggöra en effektiv släckinsats. Planen ska redovisas till tillsynsmyndigheten senast två månader innan lagring påbörjas.
5. Vid förbränning i samförbränningsenheten av andra bränslen än returflis; enbart eller i mix med returflis, ska följande K_{proc} -värden gälla vid fastställande av utsläppsgränsvärden till luft i enlighet med bilaga 2 till NFS 2002:28.

| Parameter | Dygnsmedelvärde; mg/Nm ³ vid 6 % O ₂ |
|----------------|---|
| Kolmonoxid ,CO | 250 (97 % av driftdyg- nen under året) |
| Kolväten, TOC | 15 |
| Klorväte, HCl | 15 |
| Fluorväte, HF | 1,5 |

6. Stofthalten i utgående rökgaser från bibränsleenheten får inte överstiga 20 mg/Nm³ vid 6 % O₂. Kravet är uppfyllt om minst 90 % av alla dygnsmedelvärden understiger begränsningsvärdet och om minst 95 % av alla timmedelvärden under året underskrider 200 % av begränsningsvärdet.
7. Skulle tekniskt oundvikliga driftstopp, driftstörningar eller fel i mätutrustning inträffa som för med sig att utsläppsvärdena till luft och vatten överskrids, får förbränningen av returträ i samförbränningsenheten under inga förhållanden fortsätta under längre tid än fyra timmar i följd. Den sammanlagda drifttiden under sådana förhållanden får inte heller överstiga 60 timmar per år. För både samförbrännings- och bibränsleenheten gäller vid eldning av icke avfallsklassade bränslen att om någon av ovan beskrivna haverisituationer, eller haveri av reningsutrustning för vatten inträffar, ska driften begränsas eller upphöra, om inte normal drift kan återupptas inom 24 timmar. Totalt får inte tiden för sådan onormal drift under en tolv månadersperiod överskrida 120 timmar. Tillsynsmyndigheten får medge undantag från nämnda 24- och 120 timmarsgränser, om det föreligger ett tvingande behov av att upprätthålla energiförsörjningen.
8. Buller från verksamheten ska begränsas så att ljudnivån vid bostäder inte överstiger följande värden:

| | ekvivalent | momentan |
|--------------------|------------|-----------|
| nattetid kl. 22-07 | 40 dB (A) | 50 dB (A) |
| övrig tid | 45 dB (A) | - |

De angivna begränsningsvärdena ska kontrolleras genom närfältsmätningar och beräkningar för ovan angivna tidsperioder. I det fall olika drifttillstånd förekommer ska den ekvivalenta ljudnivån bestämmas för varje sådant tillstånd. Kontroll ska ske så snart det har skett förändringar i verksamheten som beräknas medföra att den totala bullerimmissionen ökar med mer än 1 dB (A), dock minst i samband med varje periodisk undersökning eller då tillsynsmyndigheten begär det.

9. Transporter till och från verksamheten får endast ske helgfri måndag-fredag mellan kl. 07.00 -22.00 och lördag kl. 08.00-15.00, med undantag för tiden 1 maj – 30 augusti då transporter endast får ske måndag-fredag kl. 08.00-18.00.
10. Fast installerade cisterner med en volym överstigande 1 m³ innehållande flytande kemiska produkter ska vara försedda med överfyllnadsskydd och läckagealarm.
11. Kemiska produkter och avfall – inklusive aska - som uppkommer i verksamheten, ska förvaras väl uppmärkt och i övrigt hanteras så att damning undviks samt så att spill eller läckage inte kan nå avloppsledningar eller omgivningen. Förvaringsplatsen ska vara hårdgjord och - för ämnen i fast form- nederbörds-skyddad samt vid behov vara försedd med påkörningsskydd. Förvaring ska ske så att det inte föreligger någon risk att sinsemellan reaktiva föreningar kan komma samman. Kemiska produkter och farligt avfall som innehåller flyktiga organiska föreningar ska förvaras i väl tillslutna behållare så att avdunstningen minimeras.

Flytande kemiska produkter och avfall som uppkommer i verksamheten ska dessutom förvaras på invallad yta. Invallningen för den enskilda lagringsytan ska rymma minst den största behållarens volym plus 10 procent av övriga behållares sammanlagda volym. Ytan ska vara utformad så att regnvatten inte kan ansamlas. Alternativt ska behållaren vara dubbelmantlad.

Villkoret omfattar inte förvaring av mindre mängder kemiska produkter i direkt anslutning till förbrukningsställe.
12. Aska ska, så långt det är tekniskt och ekonomiskt möjligt, hålla en sådan kvalitet att näringsämnena kan återföras till skog- och jordbruksmark eller på annat sätt återvinnas. Bolaget ska verka för att återvinning kommer till stånd.
13. Avloppsvatten från de anläggningsdelar som kan ge upphov till oljeförorening ska passera oljeavskiljare, dimensionerad enligt Svensk Standard eller motsvarande norm.
14. Våtmarks- och dammanläggningen för omhändertagande av dagvatten och retnat processavloppsvatten ska utformas i samråd med tillsynsmyndigheten och dimensioneras så att vatten motsvarande minst ett 10-årsregn kan inrymmas.

15. I händelse av brand ska utgående vattenflöde till recipient stängas av så att eventuellt släckvatten kan tas omhand.
16. Aktuellt kontrollprogram ska finnas med angivande av mätmetod, mätfrekvens och utvärderingsmetod.
17. Om verksamheten helt eller delvis upphör ska bolaget senast 6 månader innan avvecklingen påbörjas ge in en plan avseende omhändertagande av lagrade kemiska produkter och avfall samt efterbehandling av de föroreningar som verksamheten kan ha gett upphov till.

Delegerade frågor

Miljödomstolen överlåter enligt 22 kap. 25 § miljöbalken åt tillsynsmyndigheten att fastställa villkor om

- typer av biobränslen enligt villkor 2
- damning, lukt och annat enligt villkor 3
- brandskydd enligt villkor 4
- undantag enligt villkor 7
- askans kvalitet enligt villkor 12
- utformningen av våtmarks- och dammanläggningen enligt villor 14
- kontroll enligt villkor 16
- städning och efterbehandling enligt villkor 17
- placering av utsläppspunkt för vatten i enlighet med prøvotidsförordnandet

Uppskjutna frågor

Miljödomstolen skjuter upp avgörandet av vilka villkor som slutligt ska gälla dels beträffande utsläpp till luft av svaveldioxid, kväveoxider, ammoniak och dikväveoxid från såväl samförbränningsenheten som biobränsleenheten samt av kolmonoxid från biobränsleenheten, dels beträffande temperatur, föroreningsinnehåll och utsläppspunkt för kondensat och annat vatten som avleds från anläggningen.

Bolaget ska under prøvotiden utreda innehållet av ovan nämnda ämnen i rökgaserna från de båda pannorna och redovisa resultatet med förslag till villkor senast två år efter det att bolaget till miljödomstolen anmält att en panna har tagits i normal drift.

Bolaget ska vidare under prövotiden utreda innehållet av suspenderade ämnen, fenol, tot-N, NH₄-N (15 maj-15 september), Tot-P, TOC, O₂, temperatur, opolära alifatiska kolväten (oljeindex) och metaller enligt punkt 2-10 i bilaga 4 till NFS 2002:28 samt mäta och fastställa pH-värdet i vatten som avleds till Kävlingeån, varvid pH och metallinnehåll i det renade kondensatet särredovisas. Dessutom ska termisk påverkan i Kävlingeån till följd av utsläpp undersökas. Resultatet av utredningarna med förslag till slutliga villkor ska redovisas till miljödomstolen senast två år efter det att bolaget till miljödomstolen anmält att samförbränningsanläggningen har tagits i normal drift.

Slutligen ska bolaget utreda placeringen av utsläppspunkten för vatten från anläggningen. Resultatet av utredningen ska redovisas till tillsynsmyndigheten senast den 1 november 2011.

Intill dess miljödomstolen beslutar annat ska följande provisoriska föreskrifter gälla.

- P1. Halten av ammoniak i utgående rökgaser från samförbränningsenheten får som månadsmedelvärde¹ inte överstiga 30 mg/Nm³ vid 6 % O₂. Halten av dikväveoxid i samma rökgaser får som årsmedelvärde inte överstiga 30 mg/Nm³ vid 6 % O₂.
- P2. Halten av kolmonoxid i utgående rökgaser från bibränsleenheten får som timmedelvärde² inte överstiga 750 mg/Nm³ vid 6 % O₂.
- P3. Halten av svaveldioxid, kväveoxider och ammoniak i utgående rökgaser från bibränsleenheten får som månadsmedelvärde¹ inte överstiga 100 mg SO₂/Nm³, 350 mg NO_x/Nm³ respektive 30 mg NH₃/Nm³ vid 6 % O₂. Halten av dikväveoxid i samma rökgaser får som årsmedelvärde inte överstiga 30 mg/Nm³ vid 6 % O₂.
- P4. Bolaget ska senast tre månader innan verksamheten tas i drift inkomma till miljödomstolen med ett utredningsprogram avseende den uppskjutna frågan om utsläpp till vatten. Programmet ska utarbetas i samråd med Fiskeriverket och tillsynsmyndigheten.
- P5. Vatten som avleds till Kävlingeån, och som inte regleras enligt bilaga 4 till NFS 2002:28, får innehålla högst motsvarande begränsningsvärden³. Dessutom

får vattnet innehålla högst 5 mg/l oljekolväten (oljeindex) och 0,1 mg/l fenol.

Vidare ska pH-värdet i det vatten som avleds vara inom intervallet 6,5 - 9.

P6. Temperaturen i det vatten som avleds till Kävlingeån får inte överstiga +45 °C.

Utsläppet ska ske på minst två meters djup.

1. Utsläppskravet är uppfyllt om minst 10 av månadsmedelvärdena under året underskrider begränsningsvärdet.
2. Utsläppskravet är uppfyllt om minst 90 % av alla timmedelvärden under året understiger begränsningsvärdet.
3. Utsläppskravet är uppfyllt om minst 95 % av mätresultaten underskrider begränsningsvärdena. Motsvarande gäller för oljeindex, fenol och pH.

Miljökonsekvensbeskrivning

Miljödomstolen godkänner den i målet upprättade miljökonsekvensbeskrivningen.

Ingångsättningstid

Verksamheten ska ha satts igång senast sex år från det att deldomen vunnit laga kraft. Skulle någon av bränsleheterna inte ha satts igång vid denna tidpunkt förfaller tillståndet i den del som avser denna enhet.

Verkställighetsförordnande

Tillståndet får tas i anspråk även om domen inte har vunnit laga kraft.

TIDIGARE AVGÖRANDEN

I deldom den 21 december 2007 i mål nr M 1833-06 lämnade miljödomstolen Eslöv Lund Kraftvärmeverk AB tillstånd att anlägga och driva ett kraftvärmeverk på fastigheten Örtofta 21:1 med en total installerad effekt om 185 MW. Miljödomstolens deldom överklagades till miljööverdomstolen som i dom den 19 december 2008 i mål nr M 471-08 upphävde den överklagade deldomen och avslog bolagets ansökan. I domskälen pekade miljööverdomstolen på vissa brister i den av bolaget utförda lokaliseringsutredningen.

ANSÖKAN**Yrkande**

Eslöv Lund Kraftvärmeverk AB begär tillstånd enligt 9 kap. miljöbalken att på fastigheten Örtofta 21:1 i Eslövs kommun anlägga och driva ett kraftvärmeverk med en total installerad effekt understigande 185 MW samt en årlig förbränning av returträ om 160 000 ton med ursprung i avfallskategorierna Q1, Q2, Q5, Q7, Q8, Q14 och Q 16, allt i huvudsaklig överensstämmelse med vad som angivits i ansökan och i övrigt i målet.

Bolaget yrkar verkställighetsförordnande.

Anläggningen avses att uppföras etappvis. Det är därför lämpligt att föreskriva två olika igångsättningstider där tiden för etapp 1 (samförbränningsenheten och rökgaskondenseringen inklusive turbin) lämpligen kan sättas till fyra år och tiden för etapp 2 (biobräsleenheten inklusive turbin till denna) till sex år. Om miljödomstolen anser att det bör föreskrivas en gemensam igångsättningstid bör denna fastställas till sex år. Det bör även klargöras att tillståndet till uppförande och drift av etapp 1 består, även om den del av tillståndet som avser etapp 2 skulle komma att förfalla på grund av att igångsättningstiden för den delen inte iakttas.

Förslag till villkor

Bolaget föreslår att miljödomstolen under en prövotid ska skjuta upp avgörandet av de villkorsfrågor som anges i punkterna A-C nedan.

- A. Bolaget ska utreda innehållet av svaveldioxid, kväveoxider, ammoniak, dikväveoxid och kolmonoxid i rökgaserna från bibränsleenheten. Resultatet av utredningen med förslag till slutliga villkor ska redovisas senast två år efter det att bibränsleenheten har tagits i drift av bolaget.
- B. Bolaget ska utreda innehållet av svaveldioxid, kväveoxider, ammoniak och dikväveoxid i rökgaserna från samförbränningsenheten. Resultatet av utredningen med förslag till slutliga villkor ska redovisas senast två år efter det att samförbränningsenheten har tagits i drift av bolaget.
- C. Bolaget ska utreda innehållet av metaller enligt punkt 1-10 i bilaga 4 till NFS 2002:28 samt mäta och fastställa pH-värdet i kondensat från anläggningen som leds till Kävlingeån. Vidare ska bolaget utreda innehållet av suspenderade ämnen, fenol, Tot-N, NH₄-N sommartid*, Tot-P, TOC, O₂, temperatur, opolära alifatiska kolväten (mätt som oljeindex) och metaller enligt punkt 2-10 i bilaga 4 till NFS 2002:28 samt mäta och fastställa pH-värdet i övrigt vatten från anläggningen som avleds till Kävlingeån. Slutligen ska bolaget utreda termisk påverkan i Kävlingeån till följd av utsläppet av kondensat. Resultatet av utredningen med förslag till slutliga villkor ska redovisas senast två år efter det att anläggningen har tagits i drift av bolaget.

*Med sommartid avses perioden 15 maj – 15 september.

Bolaget ska senast tre månader innan anläggningen tas i drift inkomma till tillsynsmyndigheten med ett handlingsprogram avseende prövotidsutredningarna. Handlingsprogrammet ska utarbetas i samråd med tillsynsmyndigheten.

Bolaget ska utreda bästa möjliga lokalisering av utsläppspunkten för kondensat från anläggningen. Resultatet av utredningen ska redovisas till tillsynsmyndigheten senast sex månader efter miljödomstolens dom.

Bolaget ska till miljödomstolen anmäla när respektive förbränningsenhet har satts igång.

Som provisoriska föreskrifter under prövotiden föreslår bolaget följande.

- P1. Halten av ammoniak i utgående rökgaser från samförbränningseenheten får som riktvärde och månadsmedelvärde inte överstiga 30 mg/m^3 norm torr gas vid 6 % O_2 . Halten av dikväveoxid i samma rökgaser får som riktvärde och årsmedelvärde inte överstiga 30 mg/m^3 norm torr gas vid 6 % O_2 .
- P2. Halten av kolmonoxid i utgående rökgaser från bibränsleenheten får som riktvärde och timmedelvärde inte överstiga 750 mg/m^3 norm torr gas vid 6 % O_2 .
- P3. Halten av kväveoxider och ammoniak i utgående rökgaser från bibränsleenheten får som riktvärde och månadsmedelvärde inte överstiga 350 mg NO_x/m^3 respektive $30 \text{ mg NH}_3/\text{m}^3$ norm torr gas vid 6 % O_2 . Halten dikväveoxid i samma rökgaser får som riktvärde och årsmedelvärde inte överstiga 30 mg/m^3 norm torr gas vid 6 % O_2 .
- P4. Halten av svaveldioxid i utgående rökgaser från bibränsleenheten får som riktvärde och månadsmedelvärde inte överstiga 100 mg/m^3 norm torr gas vid 6 % O_2 .
- P5. pH-värdet i kondensat från anläggningen får vid avledning till Kävlingeån får som riktvärden inte understiga 6,5 respektive överstiga 9.
- P6. Övrigt vatten från anläggningen som avleds till Kävlingeån får som riktvärden innehålla högst 5 mg/l oljekolväten (mätt som oljeindex), 0,1 mg/l fenol och som riktvärden innehålla högsta koncentrationnivåer enligt de utsläppsnivåer som följer av punkt 1-10 i bilaga 4 till NFS 2002:28. Vidare får pH-värdet vid avledning och som riktvärden inte understiga 6,5 respektive överstiga 9. Temperaturen på det renade kondensatet då det når Kävlingeån får inte överstiga $45 \text{ }^\circ\text{C}$. Utsläppet ska ske på minst två meters djup.

Vidare föreslås följande slutliga villkor.

1. Om inte något annat framgår av denna dom eller av gällande generella föreskrifter ska verksamheten – inbegripet åtgärder för att minska vatten- och luftföroreningar samt andra störningar för omgivningen – bedrivas i huvudsaklig överensstämmelse med vad bolaget uppgett eller åtagit sig i målet.
2. Bolaget ska samråda med tillsynsmyndigheten innan för anläggningen nya bränslen tas i anspråk om det tillkommande bränslet inte motsvarar kemiska och fysikaliska egenskaper hos bränslen som tidigare har använts på anläggningen.
3. För start och stopp av panna samt vid torkeldning av murverk ska inte gälla de utsläppsvillkor som gäller för anläggningen i drift. För de olika pannorna gäller att start och stopp räknas under den del av start- respektive stopprocessen vid last som inte överstiger nominell minimum last under minst 20 minuter.
4. Halten av kolmonoxid i rökgaserna från samförbränningsenheten får vid enbart förbränning av bränslen som inte omfattas av förordningen (2002:1060) om förbränning av avfall inte överstiga 250 mg/m³ norm torr gas vid 6 % O₂ som dygnsmedelvärde under 95 % av driftdygnet under ett kalenderår. Värdet ska utgöra K_{proc} i enlighet med bilaga 2 till NFS 2002:28. Halterna av kolväten (TOC), klorväte (HCl) och fluorväte (HF) i rökgaserna från samförbränningsenheten får vid enbart förbränning av bränslen som inte omfattas av förordningen (2002:1060) om förbränning av avfall inte överstiga följande begränsningsvärden.

| Parameter | Dygnsmedelvärden och K _{proc} (normal torr gas omräknat till ett luftöverskott motsvarande 6 % O ₂) |
|---------------|--|
| Kolväten, TOC | 50 mg/m ³ |
| Klorväte, HCl | 50 mg/m ³ |
| Fluorväte, HF | 5 mg/m ³ |

Halterna av stoft i rökgaserna från bibränsleenheten får inte överstiga 20 mg/m³ normal torr gas vid 6 % O₂. Utsläppskravet är uppfyllt om under ett kalenderår (faktisk drifttid) minst 90 % av alla validerade dygnsmedelvär-

den underskrider begränsningsvärdet och om minst 95 % av alla validerade timmedelvärden under året underskrider 200 % av begränsningsvärdet.

5. Vid tekniska oundvikliga driftstopp, driftstörningar eller fel i mätutrustning, som inte inverkar på reningsutrustningens tillgänglighet, får returträ inte förbrännas under en längre tid än åtta timmar i följd. Den sammanlagda drifttiden under sådana förhållanden får inte överstiga 120 timmar per år.
6. Buller från verksamheten ska begränsas så att det inte överstiger följande begränsningsvärden för ekvivalent ljudnivå utomhus vid bostäder:
50 dB (A) vardagar dagtid (kl. 07.00-18.00)
40 dB (A) nattetid (kl. 22.00-07.00)
45 dB (A) övrig tid
Den momentana ljudnivån på grund av buller från verksamheten får vid bostäder utomhus nattetid inte överstiga 55 dB (A).
Om ovanstående värden överskrids ska bolaget vidta åtgärder så att överskridandet inte upprepas.
7. Buller från verksamheten ska begränsas så att det inte överstiger följande begränsningsvärden för ekvivalent ljudnivå utomhus vid externa arbetslokaler för icke bullrande verksamhet:
60 dB (A) vardagar dagtid (kl. 07.00-18.00)
50 dB (A) nattetid (kl. 22.00-07.00)
55 dB (A) övrig tid
Den momentana ljudnivån på grund av buller från verksamheten får vid bostäder utomhus nattetid inte överstiga 55 dB (A).
Om ovanstående värden överskrids ska bolaget vidta åtgärder så att överskridandet inte upprepas.
8. Flytande kemiska produkter och farligt avfall ska förvaras på hårdgjord och invallad yta som är utformad så att regnvatten inte ansamlas och så att spill och läckage inte kan nå avloppsledningar eller omgivningen. Alternativt ska behållaren vara dubbelmantlad. Vid lagring i tankar eller behållare ska uppsamlingsvolymen inom respektive invallning minst motsvara den största behållarens volym plus 10 procent av övriga behållares volym. Villkoret om-

fattar inte förvaring av mindre mängder kemiska produkter i direkt anslutning till förbrukningsställe.

9. Avfall som uppkommer i verksamheten ska förvaras på hårdgjord och invalad yta och i övrigt hanteras på sådant sätt att risken för spill och läckage till omgivningen minimeras.
10. Avloppsvatten från de anläggningsdelar som kan ge upphov till oljeförening ska passera oljeavskiljare, dimensionerad i enlighet med Svensk Standard.
11. Utgår
12. Bolaget ska, inom ett år från det att tillståndet tas i anspråk, till tillsynsmyndigheten redovisa utformningen av det dammsystem vari ska omhändertas vatten som härrör från ytor för bränslelagring, vatten från övriga hårdgjorda ytor samt spillvatten från processen, varvid möjligheterna till rensning, dimensionering så att bräddning undviks samt installation av oljeavskiljare och avstängningsanordningar särskilt ska beaktas.
13. Transporter till och från verksamheten får under tiden fr.o.m. den 1 september t.o.m. den 30 april ske på lördagar mellan kl. 08.00 och 15.00 och på andra icke helgdagar mellan kl. 06.00 och 22.00. Under övrig tid får transporter ske vardagar mellan kl.08.00 och 18.00.
14. Mottagning och hantering av bränslen ska ske på sådant sätt att damning, lukt, förorening och andra olägenheter förebyggs. Lagret av flisat bränsle får högst uppgå till 200 000 m³.
15. Ett förslag till program för utsläppskontroll med angivande av mätmetod, mätfrekvens och utvärderingsmetod ska lämnas till tillsynsmyndigheten senast i samband med anmälan om idrifttagande av pannorna.
16. Fast installerade cisterner med en volym överstigande 1 m³ innehållande flytande kemiska produkter ska vara försedda med överfyllnadsskydd och läckagelarm.
17. Askor som uppkommer vid anläggningen ska uppsamlas och förvaras så att den miljömässigt bästa vidarebehandlingen underlättas. Förvaring, hantering och transport ska ske så att risken för att lakvatten kan förorena mark och vatten och att olägenheter från damning minimeras. Askor som uppkommer

i verksamheten ska så långt det är miljömässigt motiverat och tekniskt ekonomiskt rimligt återföras till skogs- och jordbruksmark eller nyttiggöras på annat sätt.

18. Ledningar för utgående vatten från verksamheten ska stängas av så att eventuellt läckage från brandbekämpning kan omhändertas.
19. Om verksamheten på fastigheten Eslöv Örtofta 21:1 i Eslövs kommun helt eller delvis upphör ska bolaget upprätta en efterbehandlingsplan. Planen ska lämnas in till tillsynsmyndigheten senast sex månader innan verksamheten avslutas.

Slutligen föreslår bolaget att miljödomstolen ska överlåta åt tillsynsmyndigheten att föreskriva eventuella villkor avseende

- D1. åtgärder för att överskridande av begränsningsvärden för buller inte ska upprepas enligt villkor 6 och 7,
- D2. utformningen av dammsystem enligt villkor 12 samt
- D3. undersökning och efterbehandling enligt villkor 19.
- D4. lokaliseringen av ledningen för utsläpp av kondensat
- D5. nominell minimilast enligt villkor 3

Lokalisering och planförhållanden

Kraftvärmeverket avses att uppföras på del av fastigheten Örtofta 21:1. Området omfattar ca 18 ha och är beläget i Eslövs kommun ca 8 km norr om Lund, 8 km söder om Eslöv och 7 km öster om Kävlinge. Avståndet från närmaste bostad till den egentliga verksamhetsytan är ca 400 m. Örtofta sockerbruk ligger ca 500 m söderut.

I Eslövs kommuns översiktsplan är det planerade lokaliseringsområdet markerat som ekologiskt känsligt med värdefull landskapsbild samt med restbiotoper och dylikt i storbruksområde. Fastigheten korsas av en skyddszon för naturgasledning samt skyddszon för transport av farligt gods på Södra stambanan.

Brååns dalgång omfattas av ett förordnande om landskapsbildsskydd från 1967. Dalgången utgör även riktintresse. Väg 1267 utgör gräns mellan riktintresset och den planerade lokaliseringen.

Eslövs kommun antog den 25 februari 2008 en detaljplan som ger utrymme för det planerade kraftvärmeverket. Planen vann laga kraft genom regeringens beslut den 8 oktober 2009.

Sökt produktion

Det planerade kraftvärmeverket kommer att bestå av en förbränningsanläggning, en turbinanläggning samt utrustning för hantering av bränslen. Den sammanlagda tillförda effekten kommer att understiga 185 MW.

Produktionsanläggningen byggs etappvis och kommer att bestå av två enheter – en samförbränningsenhet med en tillförd bränsleeffekt understigande 150 MW och en bibränsleenhet med en tillförd bränsleeffekt understigande 50 MW – vardera med en eller flera pannor. Härutöver kommer en mindre, oljeeldad hjälpångpanna med en tillförd bränsleeffekt om högst 10 MW att installeras. Den kommer endast att användas vid kallstart eller varmhållning av de större, fastbränsleeldade pannorna.

I samförbränningsenheten kommer bibränslen (bränslen enligt SS 187106), returträ och torv att förbrännas och i bibränsleenheten endast bibränslen. Pannan/pannorna i samförbränningsenheten kommer att vara utrustade med en roster, en bubblande fluidbädd eller en cirkulerande fluidbädd, medan pannan/pannorna i bibränsleenheten kommer att vara utrustade med en roster. Anläggningens högsta byggnad blir maximalt 50 m hög, medan skorstenen kommer att vara 80 m hög. Samförbränningsenheten utrustas med rök-gaskondensering.

Turbinanläggningen kommer att bestå av en eller två turbiner kopplade till generatorer. Om bolaget träffar avtal om leverans av ånga till det närliggande sockerbruket, kommer turbinen/turbinerna att ges en utformning som möjliggör sådana leveranser.

Bränslehanteringen kommer att innefatta mottagning, lagring och bearbetning. bränslena kommer att transporteras till anläggningen per lastbil (ca 70 %) och järnväg (ca 30 %). Av halmtransporterna kommer ca 20 % att ske med traktor. Eventuellt kan bränslen också komma att importeras och då sannolikt levereras med båt till en närliggande hamn och därifrån till anläggningen via tåg eller lastbil. Transporterna kommer att ske måndagar till fredagar kl. 06.00-22.00 samt (om problem uppstår i transportkedjan) lördagar kl.08.00-15.00.

Bränslena kommer företrädesvis att lagras utomhus vid anläggningen även om inomhuslagring av halm kommer att förekomma. Skogsbränslen (trädbränslen enligt SS 187106 och bränslen med ursprung i sådana bränslen) samt torv kommer att hanteras på en hårdgjord yta (ca 12 ha) med ett ytskikt som möjliggör uppsamling av dagvatten. Bränsle kommer enligt branschpraxis att lagras i stackar mellan 7 och 15 m höga. Ett dygnslager kommer att finnas i anslutning till bränsleinmatningen. Därifrån transporteras bränslet till pannans buffertsilo. Vid behov kommer bränslena att bearbetas genom utsortering av främmande material (till exempel metaller) och flisning/krossning av material som är för stort. All sådan bearbetning (däribland flisning av helstockar) kommer att ske inomhus. Hantering av halm kommer i huvudsak att ske via helbal i en specifik anläggningsdel.

Hantering av bränslet kommer att utföras av personal som arbetar två skift dagtid. Lördagar och söndagar kommer bränsle endast att hanteras för inmatning till aktuella pannor.

Ammoniak kan lagras i en dubbelmantlad tank på ca 50-100 m³, alternativt byggs en tank i ett utrymme som möjliggör uppsamling av eventuellt läckage. Oljetanken kommer att invallas till full volym alternativt förses med dubbelmantlig samt utrustas med läckagelarm.

Emissioner

Kväveoxider i rökgaserna kommer att reduceras genom dels förbränningstekniska åtgärder, dels icke katalytisk rening (SNCR). Försurande ämnen (svavel och klorvä-

te) kommer att reduceras genom kalkinjektering och stoft med slangfilter eller elfilter.

Kraven i NFS 2002:28 beträffande förbränning av avfallsklassat bränsle från samförbränningsenheten kommer att innehållas.

Biobräsleenheten kommer till skillnad från samförbränningsenheten att utformas med teknik från vilken erfarenheterna ännu är förhållandevis begränsade. Det är därför svårt att på förhand avgöra storleken av utsläppen från denna enhet. Med de utsläppsbegränsande åtgärder som bolaget avser att vidta bör Naturvårdsverkets föreskrifter NFS 2002:26 kunna innehållas.

Verksamheten kommer att ge upphov till avloppsvatten i form av spillvatten från processen (spolvatten, vatten från regenerering av avhärdningsfilter, avloppsvatten från verkstäder och askhantering), vatten från eventuell rökgaskondensering, sanitärt avloppsvatten från kontor/servicebyggnad samt dagvatten.

Spillvatten från processen renas i en intern reningsanläggning, genom pH-justering och kemisk fällning samt avleds därefter via sandfilter till anläggningen för behandling av dagvatten. Spillvatten som kan förorenas med olja kommer att passera en oljeavskiljare, innan det förs vidare till reningsanläggningen för processvatten. Avloppsvatten från eventuell rökgaskondensering kommer att avledas separat och därefter avledas till Kävlingeån.

Dagvattnet kommer att avledas via ett sandfyllt dike till en damm- och reningsanläggning, bestående av sedimenteringsdammar och våtmarkzoner (där rening sker via biologiska processer). Det renade vattnet kommer att ledas ut i Kävlingeån.

Sanitärt avloppsvatten kommer att avledas till kommunens avloppsreningsverk.

Flyg- och bottenaska hanteras åtskilt och på sådant sätt att damningsproblem inte uppstår. Bottenaska lagras i en spolbar tömningshall, försedd med avloppsrännor

som leder vattnet till den interna reningsanläggningen innan vattnet släpps till Kävlingeån.

Bullerutredningen visar att de riktvärden som Naturvårdsverket rekommenderar för nyetablerad industri kommer att kunna innehållas med god marginal. Den ekvivalenta ljudnivån dagtid vid närmaste bostad har beräknats till 34-39 dB (A). Den momentana ljudnivån nattetid har beräknats till maximalt 37 dB (A).

Miljökonsekvensbeskrivning

Alternativa platser har undersökts inom ett område avgränsat med beaktande av ändamålet med den sökta verksamheten. Gränsen för området sattes på ett realistiskt avstånd från dels det nät genom vilket producerad fjärrvärme kommer att distribueras, dels befintlig järnväg, eftersom en betydande del av bränslet till anläggningen kommer att levereras med tåg.

Inom detta område identifierades 35 teoretiskt tänkbara platser med utgångspunkt från ett minsta avstånd om 400 m till närmaste bostäder. Två ytterligare platser har inkluderats i utredningen då de förts fram som alternativ vid den tidigare prövningen. Vid en första genomgång av miljö- och genomförande aspekter bedömdes 12 av dessa platser som lämpliga för en fördjupad utredning. Alternativet ”Örtofta väster om järnvägen” (det alternativ som bolaget sökte tillstånd till 2007) bedömdes därvid som det från miljösynpunkt bästa alternativet. Bolaget har därför åter valt detta alternativ.

Anläggningen kommer att ta jordbruksmark i anspråk av det slag som avses i 3 kap. 4§ miljöbalken. Kraftvärmeverket utgör dock ett ”väsentligt samhällsintresse” varför något hinder inte föreligger, med beaktande att alternativ utan jordbruksmark saknas.

Den samlade miljöpåverkan, genom utsläpp till luft och vatten, buller, transporter samt påverkan på landskapsbilden och kulturvärden, kan anses acceptabel i förhållande till den nytta som verksamheten innebär.

YTTRANDEN

Fiskeriverket har i huvudsak ingen erinran mot att tillstånd ges till ansökt verksamhet förutsatt att verkets nedan föreslagna provotidsutredningar och skyddsåtgärder vidtas. Fiskeriverket saknar dock i tillsända handlingar en bedömning av ansökt verksamhets påverkan på allmänt fiskeintresse.

Utredningen av termisk påverkan på fisk och andra akvatiska organismer bör även omfatta de tekniska och ekonomiska förutsättningarna för att övergå till alternativa lösningar för att reducera temperaturen på utgående vatten. Utgångspunkten bör vara att temperaturen i recipienten följer gränsvärden för laxfiskevatten i förordningen (2991:554) om miljö kvalitetsnormer för fisk- och musselvatten. Detta även om Kävlingeån inte ingår i de vatten som är särskilt utpekade att skyddas.

Bolagets föreslagna villkor 11 bör lämpligen före skrivas som provisorisk föreskrift och inte som slutligt villkor. Resultatet av provotidsutredningen bör ligga till grund för fastställande av villkor gällande temperaturen på det renade condensatet.

Vid utredning av en den bästa möjliga lokaliseringen i Kävlingeån för utsläppsledningen bör klarläggas var viktig ansamling, lek och uppväxtområden för fisk finns inom påverkansområdet. Utredningen bör även klargöra var optimal omblandning mellan recipientens vatten och utgående vatten från verksamheten uppnås.

Provotidsutredningarna bör ske i samråd med såväl länsstyrelsen som Fiskeriverket och redovisas till miljödomstolen.

Det framtida kontrollprogrammet bör även innefatta kontroll av fisksamhällets status i recipienten samt kontroll av om utgående vatten är toxiskt för akvatiska organismer.

Fiskeriverket anser att det är viktigt att bolaget upprättar rutiner kring kontroll av funktionen hos avstängningsmöjligheten på dagvattenledningar såväl vid inflöde till damm- och våtmarksanläggningen som vid anläggningens utlopp. Dessutom bör

bolaget säkerställa tillgång till mobilt reningsverk för att förhindra att förorenat vatten släpps till Kävlingeån.

Ansökan saknar redogörelse för vilka skyddsåtgärder som avses att vidtas vid grävningensarbeten vid installation av utsläppsledning för att förhindra negativa effekter i ån, t.ex. genom grumling. Ansökan borde kompletteras med en ansökan om vattenverksamhet alternativt anmälan till länsstyrelsen.

Länsstyrelsen i Skåne län tillstyrker ansökan med miljökonsekvensbeskrivning under förutsättning att tillräckliga försiktighetsmått vidtas och att nedanstående kommentarer beaktas.

Det kan vara lämpligt att skriva in i delen om undersökningsvillkor att vid formulering av förslag till slutliga villkor bör dessa utformas med hänsyn till miljö kvalitetsnormerna för luft och vatten.

Länsstyrelsen föreslår följande ändringar och tillägg i bolagets föreslagna prøvotidsvillkor:

P1. Halten av ammoniak i utgående rökgaser från anläggningen får som riktvärde och månadsmedelvärde inte överstiga 30 mg/m³ norm torr gas vid 6 % O₂. Halten av dikväveoxider i utgående rökgaser från anläggningen får som riktvärde och årsmedelvärde inte överstiga 20 mg/m³ norm torr gas vid 6 % O₂.

P2. Halten av kolmonoxid i utgående rökgaser från biobränsleenheten får som riktvärde och timmedelvärde inte överstiga 600 mg/m³ norm torr gas vid 6 % O₂.

P3. Halten av dikväveoxider i utgående rökgaser från anläggningen får som riktvärde och årsmedelvärde inte överstiga 20 mg/m³ norm torr gas vid 6 % O₂.

Länsstyrelsen har inget emot att prøvotiden delas upp i två prøvotidsvillkor (P1 och P3) dels för samförbränningsenheten och dels för bibränsleenheten, avseende utsläpp av ammoniak och lustgas.

Som alternativ till prøvotidsvillkor för utsläpp av svaveldioxid och kväveoxider från samförbränningspannan kan miljödomstolen fastställa slutliga villkor i enlighet med vad bästa möjliga teknik klarar för en pannenhet av motsvarande storlek. Om slutliga villkor fastställs för samförbränningsenheten bör utredningspunkt B korrigeras.

Villkor 4 bör ändras så att högsta tillåtna utsläpp vid förbrännig av bränslen i samförbränningsenheten, som inte omfattas av SFS 2002:1060, regleras till högst 500 mg kolmonoxid/m³ norm torr gas vid 6 % O₂ som timmedelvärde under minst 95 % av drifttimmarna under ett kalenderår.

Villkor 4 bör också ändras så att utsläppen av stoft från bibränslepannan begränsas till högst 20 mg/m³ norm torr gas vid 6 % O₂ som dygnsmedelvärde under minst 95 % av driftdygnet under ett kalenderår.

Om miljödomstolen finner det lämpligt är det enligt länsstyrelsens mening möjligt att föreskriva ytterligare villkor om brandförebyggande åtgärder.

Länsstyrelsen överlämnar frågan om verkställighet till miljödomstolens bedömning.

Miljönämnden i Lunds kommun tillstyrker ansökan och anför i huvudsak följande. Torv bedöms vara ett fossilt bränsle och är därför inte önskvärd i en anläggning av detta slag. Bolaget har uppgivit att högtemperaturkorrosion kan avhjälpas på andra sätt än genom eldning med torv, t.ex. genom tillsats av svavelpellets i bränslet.

Nämnden påtalar risken att en leverantör av returflis ändrar sina rutiner så att rent trä blandas med ytbehandlat trä och framhåller att bolaget bör kontrollera detta. Det finns svårigheter med att t.ex. särskilja gammalt behandlat trä från gammalt obehandlat trä. I och med att miljökonsekvensbeskrivningen utgår från att askan från

samförbränningsanläggningen kommer att vara alltför förorenad för att kunna återföras till naturen, utgår nämnden från att bolaget inte räknar med att krav på leverantörer och egna kontrollrutiner kommer att räcka för att hindra förbränning av behandlat trä. Detta innebär att mer än 75 % av den årliga totala askmängden från verket inte kommer att kunna återföras till naturen och troligtvis måste deponeras. Detta är otillräckligt från hållbarhetssynpunkt.

För spridning av aska i skogen fordras Skogsstyrelsens tillstånd varvid krav på testade askor ställs. Det är därför av största vikt att tillräckliga försiktighetsmått vidtas så att anläggningen uppfyller kraven i NFS 2002:28 och att detta regleras tydligt i tillståndet. Med tanken på hur stora mängder returträ som kommer att förbrännas anser nämnden också att det ska regleras i ett tillståndsvillkor att endast obehandlad RT-flis ska användas som bränsle i anläggningen. Endast på detta sätt skapas möjlighet till effektiv miljötillsyn.

Kommunstyrelsen i Lunds kommun tillstyrker ansökan.

Kommunstyrelsen och miljönämnden i Kävlinge kommun tillstyrker ansökan.

Nämnden delar bolagets bedömning att bullret från transporterna kommer att ha liten betydelse för boende längs väg 104. Nämnden tillstyrker en tvåårig provotid för utsläpp till luft. Även beträffande utsläpp av avloppsvatten godtar nämnden bolagets förfaringsätt. Resultaten av provtagningen i utgående vatten som leds till Kävlingeån bör dock under provotiden fortlöpande rapporteras till Kävlingeåns vattenråd.

Miljö- och samhällsbyggnadsnämnden i Eslövs kommun tillstyrker ansökan med tillägg att miljöpåverkan från transporter bör följas upp i egenkontrollen.

Kommunstyrelsen i Eslövs kommun tillstyrker ansökan.

Ingrid och Anders Henriksson, Sveaborg, Eslöv, Peter Elfman, Pråmvägen 15, Eslöv, Mats Carlsson, Örtofta 705, Eslöv samt Daniel Ingner, Toftavägen 4, Eslöv,

yrkar i första hand att miljökonsekvensbeskrivningen underkänns då lokaliseringsutredningen är bristfällig, vattenförsörjningen och planerna på järnvägsanslutning är ofullständigt redovisade, bullersituationen i dag är oacceptabel samt eftersom samrådet inte genomförts på rätt sätt. I andra hand yrkar de på följande villkor:

- Nedsänkning av anläggningen för att minska landskapspåverkan (endast Henrikssons),
- rökgaskondensering installeras från byggstart,
- vattenledning med tillräcklig kapacitet planlagd i detalj från byggstart,
- järnvägssträckning vid anläggningen planlagd i detalj från byggstart,
- transporter till/från anläggningen får bara ske kl. 08-18 vardagar,
- bullerskydd längs vägarna till/från anläggningen ska finnas i anläggningens närhet,
- flisning får endast ske under dagtid (endast Henrikssons),
- belysning av området ska begränsas kvälls- och nattetid (endast Henrikssons),
- ammoniaktransporter till/från anläggningen ska begränsas,
- anläggningen ska betraktas som en anläggning och NFS 2002:26 tillämpas,
- en halmpanna ska finnas från start oavsett vald lokalisering.

De motsätter sig verkställighet.

Jörgen Möller, Väggarpsvägen 11, Eslöv anför bl.a. att de

logistiska problem inte utretts på ett tillfredsställande sätt, att byggnaden kommer att få stor fysisk påverkan på landskapet, att Kävlingeån inte bör utsättas för värme- påverkan, att skyddsavståndet till bostäder bör vara minst 600 m och att Örtofta redan idag utsatt för störande buller från järnvägstrafik.

Eva Kjellberg, Harrievägen 3, Väggarp yrkar att ansökan underkänns då området redan är utsatt för påverkan genom utsläpp och buller. Lokaliseringsutredningen har inte gjorts förutsättningslöst. Utredningen visar att alternativen ”Vallkärra” och Eslöv sydost” ger mindre miljöpåverkan. Viktiga kriterier saknas såsom befintlig miljöstörning och antal boende inom 1000 m från anläggningen. Vidare saknas redovisning om järnvägsanslutning och vattenförsörjning.

Lena Adrielsson, Väggarpsvägen 7, Eslöv yrkar att miljökonsekvensbeskrivningen underkänns. Bolaget har redan gjort stora investeringar knutna till fastigheten Örtof-ta 21:1. Lokaliseringsutredningen brister i objektivitet. Jämförbar påverkan har värderats olika för olika alternativ. Nollalternativet borde beaktat konkurrerande mark-användningsintressen och framtida utvecklingsmöjligheter.

Bolaget anför i bemötande i huvudsak följande.

Bolaget har i miljökonsekvensbeskrivningen till ansökan redovisat hur verksamheten kommer att påverka omgivningen genom tillskottet av föroreningar i luft och vatten. Påverkan på luftkvaliteten kommer att vara mycket marginell. Genomförda spridningsberäkningar baserade på föreslagna villkor visar att tillskottet av kväveoxid och svaveldioxid endast uppgår till 0,7 respektive 0,2 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ vilket ska ställas i relation till miljökvalitetsnormerna som är 40 respektive 20 $\mu\text{g}/\text{m}^3$. Summahalten inklusive bakgrundshalten uppgår till 12 respektive 3,5 % av normerna varför marginalen får anses vara mycket god. Motsvarande summahalt avseende 98%-ilen som ger överskattade värden uppgår till knappt 25 % av normen för 98%-ilen för kvävedioxid. Utredningskrav som tar sikte på uppfyllelsen av miljökvalitetsnormerna avseende luft kommer därför inte att ha någon funktion varför länsstyrelsens yrkande tillbakavisas i denna del.

Eftersom utsläpp av lustgas innebär en ackumulerad långsiktig global klimatpåverkan kan bolaget instämma i att även dessa utsläpp regleras genom en provisorisk föreskrift under prövotiden. Regleringen får dock inte innebära att optimeringsarbetet avseende den samlade miljöpåverkan försvåras. Medelvärdet bör därför avse ett årsmedelvärde som kan tillåta ett optimeringsarbete med momentant förhöjda värden samtidigt som det säkerställer att den samlade påverkan hålls så låg som möjligt. Övervägande med olika leverantörer indikerar att ett årsmedelvärde om 30 mg/m^3 kan innehållas. Detta värde motsvarar 10 mg/MJ vilket är ett för branschen relativt förekommande villkorsvärde.

Beträffande utsläpp av kolmonoxid från biobränsleenheten har bolaget genom förnyade kontakter med potentiella leverantörer kunnat konstatera att ett utsläppsvärde

om 600 mg/m^3 kan innebära svårigheter att genomföra optimeringsarbetet med att minska utsläppen av kväveföreningar.

Vad gäller villkor 4 är det bolagets bedömning att det är ytterst sällan som inget avfallsbränsle kommer att förbrännas i samförbränningsenheten. Följaktligen fyller det föreslagna begränsningsvärdet en funktion endast i egenskap av K_{proc} . Detta används endast för beräkning av dygnsmedelvärden. Av det skälet bör ett dygnsmedelvärde och inte ett timmedelvärde föreskrivas som villkor för utsläpp av kolmonoxid från samförbränningsanläggningen. Bolaget åberopar ett beslut från länsstyrelsen den 1 oktober 2009 avseende en panncentral i Klippan.

I BREF-dokumentet för stora förbränningsanläggningar anges stoftutsläppsvärden för tre halmpannor till 14, 21-28 respektive $0,7\text{-}2 \text{ mg/m}^3$ norm torr gas vid 6 % O_2 . Bolaget godtar ett begränsningsvärde på nivån 20 mg/m^3 norm torr gas vid 6 % O_2 , dock med tillägget att 90 % av värdena ska underskrida kravnivån.

Bolaget framhåller markarbetena måste påbörjas under hösten 2011 för att anläggningen ska kunna tas i drift till säsongen 2013/2014. En senareläggning av byggstart i avvaktan på laga kraft skulle innebära stora merkostnader och ett tillkommande utsläpp av koldioxid. Av detta skäl och då samtliga remissmyndigheter tillstyrkt tillstånd bör begärt verkställighetsförordnande kunna medges.

Bolaget har åtagit sig att åtgärder och brandskydd ska utformas i samråd med räddningstjänsten. Ytterligare villkor om brandförebyggande åtgärder inte är nödvändigt.

Den av bolaget föreslagna gestaltningen syftar till att skapa en anläggning som harmoniserar med omgivningen. Detta gäller såväl byggnadernas yttre färgsättning som landskapets bearbetning. Runt den tänkta anläggningen planeras en vall med en brynplantering av snabbväxande lokala lövträd. Denna grönbarriär skapar såväl en ljudskärm som ett insynsskydd.

Avsikten är att en så stor del som möjligt av bränsleleveranserna till anläggningen ska ankomma via järnväg. Projektering av järnvägsanslutning pågår med målet att kunna tas i drift under sommaren 2013. Det saknas skäl för att i tillståndet särskilt reglera att utnyttja möjligheterna till transport med järnväg.

Nyttan med rökgaskondensering bestäms av fukthalten i det bränsle som förbränns. Är bränslet för torrt kommer ingen fukt att kondensera varvid ingen värmeenergi erhålls i kondensorn. Drift av en rökgaskondensator medför också en motsättning mellan resurshushållning av råvaror och klimatmålet, då den producerade elmängden minskar vid drift med rökgaskondensering. Denna el måste då produceras vid andra anläggningar. Bolaget anser att frågan om rökgaskondensering ryms i miljöbalkens hänsynsregler och då särskilt hushållningsprincipen. Bolaget kan därför i den enskilda situationen göra en bedömning om det finns skäl för att driva anläggningen utan rökgaskondensering.

Bolaget kan åta sig att under etapp 1 utnyttja rökgaskondensering med undantag för vissa situationer. Under etapp 2 då anläggningen är fullt utbyggd kommer rökgaskondenseringen i betydligt större utsträckning motverka en optimal elproduktion. Driften ska som vid all annan el- och värmeproduktion styras av behovet av energi och de gällande skatter, avgifter och bränslepriser som råder i de enskilda fallen. Bolaget motsätter sig ett särskilt villkor om drift av rökgaskondensorn under etapp 2. Bolaget vill dock framhålla att det vid den normala driften är det såväl mest ekonomiskt och miljömässigt fördelaktigt att driva rökgaskondensorn.

När det gäller miljöpåverkan från transporter pekar bolaget på möjligheten att i kontrakt med bränsleleverantörer ställa krav på Heavy Ecodriving, 10 % förnybart bränsle samt fordon med lägst miljöklass Euro 3 m.m.

Beträffande de globala effekterna av användningen av energitorv varierar förutsättningarna. Om det antas att torv till fullo är ett fossilt bränsle visar beräkningar att utsläppen av koldioxid, gentemot nollalternativet, minskar upp till en inblandning av cirka 32 - 35 % torv.

Erfarenheten från anläggningar som förbränner torv tillsammans med returträ och skogsbränslen är att torven minskar korrosionen på överhettarna och att torvaskan har egenskaper som minskar risken för bädd- och rosterproblem i pannorna. Detta kan inte uppnås fullt ut genom att tillsätta svavel. Bolaget vidhåller därför att tillståndet även ska omfatta förbränning av torv, men godtar en begränsning till högst 20 % energiandel torv räknat som årsmedelvärde.

Bolaget kommer att arbeta med att hitta miljömässigt bra möjligheter för avsättning av de uppkomna askorna enligt villkorsförslag 17. Förutom återföring genom spridning i skogs- och jordbruksmark kan askorna användas vid vägbyggnation, som tillsatser i betong etc. Deponering är en sista utväg. Bolaget kommer i god tid innan anläggningen tas i drift att i samråd med tillsynsmyndigheten utarbeta ett kontrollprogram för verksamheten. I detta program kommer bl.a. kontroll av inkommande bränslen och utgående askor att regleras.

Bolaget accepterar att rapportera alla provtagningsresultat avseende utgående vatten som leds till Kävlingeån till Kävlingeåns vattenvårdsförbund. Bolaget avser att söka medlemskap i förbundet och att arbeta aktivt med recipientkontrollen.

Tänkbara möjligheter att sänka temperaturen i det vatten som avleds till Kävlingeån är värmepump och kyltorn. Bolaget anser att båda dessa metoder skulle medföra orimliga merkostnader. Risken för att fisk ska påverkas negativt inom närzonen anses som liten.

Bolaget accepterar att under ett år, från beslutsdatum, genomföra en fiskinventering för att klargöra fisksamhällets status innan verksamheten tas i drift, samt att därefter genomföra uppföljande inventering årligen under 5 år när verksamheten är i drift. Bolaget avser att ta fram denna del av kontrollprogrammet i samråd med Fiskeriverket och länsstyrelsen.

Vidare accepterar bolaget att i kontrollprogram lägga in att biologisk och kemisk karaktärisering av utgående vatten ska utföras efter att anläggningen är intrimmad. Detta i syfte att kontrollera om utgående vatten är toxiskt för akvatiska organismer.

Bolaget kommer att i sitt kontrollprogram upprätta rutiner kring kontroll av funktionen hos avstängningsmöjligheten i dagvattenssystemet. Däremot anser bolaget att det inte är nödvändigt att säkerställa tillgång till mobila reningsverk. Bränslelaget har sådan lagringskapacitet för vatten att det finns tid att ordna provisorisk rening.

Grävningsarbeten kommer att utföras under den tid på året då risken för grumling är minst. Dessutom kommer grävningsarbetena att ske långsamt och försiktigt. Då arbetena kommer att understiga 500 m³, anser bolaget att det är tillräckligt med en anmälan till länsstyrelsen.

Vad gäller yttrandena från närboende anför bolaget därutöver i huvudsak följande.

Samrådet uppfyller mer än väl de krav som ställs i miljöbalken. Lokaliseringsutredningen visar att alternativet ”Örtofta väster om järnvägen” är det bästa platsen ur ett helhetsperspektiv. De kriterier som använts vid bedömningen är relevanta. SWECO har fått uppdraget att genomföra en lokaliseringsutredning utifrån ett antal miljömässiga och tekniska förutsättningar. Första utredningsomgången slutfördes i maj 2009 och förelåg då styrelsen den 15 december 2009 fattade beslut att fortsätta projekteringen av en anläggning på den aktuella platsen. Den omständigheten att det nu förespråkade alternativet tidigt i processen identifierades som lämpligt kan rimligen inte anses innebära att senare utredningar, som bekräftar bedömningen, med automatik ska anses bristfälliga.

Till den aktuella platsen finns fysiska ledningar framdragna för vatten och avlopp. Dessa är dock inte anslutna till det kommunala systemet. I avtal mellan bolaget och Eslövs kommun ingår att en VA-ledning mellan Ellinge reningsverk och Örtofta ska byggas. Ledningen är i stort sett färdigprojekterad med planerad byggstart i januari 2012.

Järnvägsanslutning är ett grundläggande krav i lokaliseringsutredningen. Planeringsarbetet pågår med planerad driftstart sommaren 2012. Bolaget tillbakavisar påståendet att det skulle föreligga oklarheter kring järnvägsanslutningen.

Under hösten 2005 togs ett beslut att dimensionera upp fjärrvärmeledningen på delen från Örtofta till Stångby till en ledning med 500 mm. Detta gjordes för att inte utesluta möjligheten att lokalisera ett framtida kraftvärmeverk till Örtofta. Merkostnaden var marginell.

Flytten av naturgasledningen är värdefull även för det fall att miljötillstånd ej erhålls.

Några luktproblem brukar inte uppkomma från anläggningar av den typ bolaget vill uppföra.

Bolaget anser, med hänvisning till miljööverdomstolens dom i mål nr M 2780-06, att påstående om att riktvärden för väg- och tågbuller skulle överskridas saknar grund. Redovisade Leq-värden för väg- respektive tågbuller understiger 65 dB (A).

Anläggande av bullerplank är en bygglovspliktig åtgärd som bolaget inte disponerar över när det gäller vägarna utanför anläggningen. Bolaget har inget emot att i samråd med Trafikverket verka för att bullerdämpande åtgärder – exempelvis i form av bullerplank – kommer tillstånd i närheten av anläggningen men motsätter sig att detta regleras i villkor, när bolaget inte skulle ha rättslig och faktisk möjlighet att på egen hand uppfylla ett sådant villkor.

Bränslegården kommer att vid behov vara belyst under den tid då bränslemottagning kan ske dvs. vardagar mellan kl.07.00 och 22.00 och lördagar mellan kl. 08.00 och 15.00. Belysningen vid bränsleinmatning och längs vägen från grindarna in till byggnaden på området kommer att vara tänd natten igenom. Strålkastarna och belysningen i övrigt kommer dock att vara avbländade och riktade inåt gården för att minimera ljusflödet ut mot närområdet. I övrigt kommer under nattetid bara skor-

stenens röda dimljus att vara tända. Vid normal översyn och eventuella reparationsarbeten krävs givetvis en mycket högre belysningsintensitet. Någon villkorsreglering av belysningsfrågorna är enligt bolagets uppfattning inte erforderlig.

Bolaget kommer att iaktta det regelverk som gäller vid transport av ammoniak till området. Det finns inte skäl att meddela särskilda villkor avseende ammoniak eller annat farligt gods.

Samförbränningsenheten kommer att omfattas av bestämmelserna i Naturvårdsverkets föreskrifter om avfallsförbränning, NFS 2002:28, och ska därför inte beaktas vid tillämpning av NFS 2002:26. Bolaget hänvisar här till miljööverdomstolens avgörande den 18 april 2008 i mål nr M 10149-06. Den installerade tillförda effekten på biobränsleenheten kommer att understiga 50 MW. Inte heller denna anläggning kommer således att omfattas av NFS 2002:26.

Bolaget avvisar yrkande om någon form av avtalsreglering av bränsleslagen i anläggningen. Ansökan omfattar inte förbränning av hushållsavfall. Då den sökta lokaliseringen ligger inom skyddsområde för livsmedelindustri kan inte heller animaliska bränslen av typ biomal bli aktuella för anläggningen.

Bolaget delar uppfattningen att transportfrågor i och omkring Örtofta bör betraktas kumulativt, vilket bolaget anser sig ha gjort i de utredningar och underlag som har bifogats ansökan. Bolaget bedömer att den ökade störningen från den tillkommande trafiken blir liten.

Bolaget har undersökt konsekvenserna av att gräva ned den byggnad som avses rymma den s.k. samförbränningsenheten ca 20 meter under marknivån. Detta skulle innebära en fördyring av anläggningen på ca 155 miljoner kronor. Nedgrävningen skulle även innebära en försening av projektet med ca 100 miljoner kronor i intäktsförlust. En nedsänkning skulle kräva kontinuerlig grundvattensänkning runt anläggningen. Dessutom skulle framtida underhållsarbete försvåras. Bolaget finner att nyt-

tan med nedsänkningen av den aktuella enheten inte står i rimlig proportion till kostnaderna för densamma.

Bolaget har även i övrigt bemött de påpekanden om oklarheter etc. som framförts i yttrandena.

DOMSKÄL

Miljökonsekvensbeskrivning

Miljödomstolen bedömer att miljökonsekvensbeskrivningen med tillhörande lokaliseringstudning uppfyller kraven på en sådan beskrivning enligt 6 kap. miljöbalken och ska därför godkännas.

Tillåtlighet

Miljödomstolen bedömer, med ledning av lokaliseringstudningen, att det inte är möjligt att finna en plats för verksamheten som sammantaget innebär mindre intrång och olägenhet för människors hälsa och miljön än den som ansökan avser. Även i övrigt föreligger inte hinder mot det sökta tillståndet på grund av de allmänna hänsynsreglerna i 2 kap., hushållningsbestämmelserna i 3 kap. och 4 kap., miljö kvalitetsnormer i 5 kap., skydd av områden i 7 kap. eller mot miljöbalkens bestämmelser i övrigt. Tillstånd till den sökta verksamheten ska därför lämnas i enlighet med bolagets yrkande, dock med precisering av de ingående pannheterna.

Generella föreskrifter

För verksamheten gäller i tillämpliga delar bl.a. avfallsförordningen (2001:1063), förordningen (2002:1060) om avfallsförbränning och förordningen (1998:901) om verksamhetsutövarens egenkontroll.

Samförbränningsenheten omfattas av Naturvårdsverkets föreskrifter om avfallsförbränning (NFS 2002:28). Pannan omfattas även av föreskrifterna om utsläpp till luft av svaveldioxid kväveoxider och stoft från förbränningsanläggningar med en installerad tillförd effekt på 50 MW eller mer (NFS 2002:26), eftersom denna typ av för-

bränningsanläggning inte är undantagen enligt 1 § föreskriften. Det av bolaget åberopade rättsfallet ger inte anledning till annan bedömning.

Rökgaserna från samförbränningsenheten och biobränsleenheten kommer att ledas ut genom en gemensam skorsten. Därmed ska de båda enheterna betraktas som en gemensam förbränningsanläggning, varvid även biobränsleenheten omfattas av NFS 2002:26.

Villkor

Ett s.k. allmänt villkor bör föreskrivas på sedvanligt sätt.

För val och hantering av bränsle bör villkor föreskrivas i huvudsaklig överensstämmelse med bolagets yrkande. Bolaget åtagande avseende andelen torv bör ingå i villkoret. Tillståndet omfattar inte förbränning av andra avfallsslag än returträ. Regleringen av rutinerna vid byte av bränsle bör därför begränsas till att endast avse rena biobränslen. Tillsynsmyndigheten bör genom delegation ges möjlighet att föreskriva ytterligare villkor som har samband med bränsletypen, liksom störningar från hanteringen av bränslet.

Bolaget har åtagit sig att brandskyddsåtgärder ska utformas i samråd med räddningstjänsten. Villkor om brandskydd bör föreskrivas på sätt som skett i flera avgöranden gällande verksamhet där brännbart material lagras.

Villkor för utsläppen till luft och vatten av vissa ämnen bör sättas på provotid eller avgöras slutligt i enlighet med bolagets yrkande. Dock bör kravet på särskilt utredningsprogram begränsas till att avse vattenutsläpp och inges till miljödomstolen. Någon särskild hänvisning till miljö kvalitetsnormer är inte nödvändig.

Miljödomstolen anmärker att för biobränslepannan gäller enligt ovan NFS 2002:26. Bolagets yrkade villkor (stoft) och provisorisk föreskrift (kväveoxider, svaveldioxid) innebär en kompletterande - och delvis skärpt - reglering med en annan tidsbas för beräkning av medelvärde.

Bolaget har yrkat att begränsningsvärdena i provisoriska föreskrifter ska uttryckas som riktvärden. Miljödomstolen anser att begreppet ”riktvärde” kan ersättas med en precisering kopplad till kontrollen efter modell från generella föreskrifter. Detta gäller tim- och månadsmedelvärden. Ett begränsningsvärde uttryckt som ett medelvärde för en så lång tid som ett år, innebär i sig tillräckligt handlingsutrymme för att ett överskridande ska kunna undvikas.

Begreppet ”validerade” bör inte anges i villkor. Det är i stället en tillsynsfråga att bedöma i vad mån uppmätta värden kan anses spegla verkligt utsläpp.

Bolaget har yrkat på vissa begränsningsvärden avseende kolväten, klorväte och fluorväte, att gälla i samförbränningsenheten när avfall inte förbränns. Miljööverdomstolen har i dom den 8 mars 2010 i mål nr M 3074-08 avgjort motsvarande villkorsfråga för en samförbränningsanläggning i Norrköping. Bolaget har inte visat att det skulle vara omöjligt att innehålla motsvarande krav. Begränsningsvärden bör därför föreskrivas i linje med miljööverdomstolens dom. För kolmonoxid bör begränsningsvärdet innehållas 97 % av dygnet i analogi med vad som gäller vid förbränning av avfall.

Med den konstruktion som begränsningsvärden fått i detta tillstånd behövs ingen särskild reglering för start- och stopperioder o.dyl.

Enligt 22:25b § miljöbalken ska en dom som omfattar tillstånd att bedriva förbränning av avfall bl.a. innehålla villkor om längsta tid under vilken det i samband med tekniskt oundvikliga driftstopp, driftstörningar eller fel i renings- eller mätutrustning får ske sådana utsläpp av föroreningar till luft och vatten som överskrider fastställda värden. Beträffande fel i reningsutrustning regleras detta i 20§ NFS 2002:28 och 9 § NFS 2002:26 (enbart luft). Motsvarande krav bör gälla för övriga haverisituationer (jfr miljööverdomstolens dom den 8 mars 2010 i mål M 3074-08).

Närliggande bostadsbebyggelse är redan idag utsatt för buller från vägtrafik, järnväg och närliggande sockerbruk. Därmed är utrymmet för tillkommande buller be-

gränsat. Av miljökonsekvensbeskrivningen framgår att bullerbidraget från den sökta verksamheten kommer att bli litet; som mest 39 dB (A) ekvivalent nivå vid bostäder.

Bolaget har yrkat på begränsningsvärden för buller motsvarande Naturvårdsverkets riktlinjer för nyetablerad industri. Miljödomstolen framhåller att miljöbalkens huvudprincip är individualprövning och att det inte finns några generella föreskrifter för industribuller. Kraven på skyddsåtgärder m.m. ska enligt 2 kap. 3 och 7 §§ miljöbalken ställas med utgångspunkt av som är tekniskt/ekonomiskt möjligt och miljömässigt motiverat i det enskilda fallet.

Miljödomstolen finner att begränsningsvärdet för bullerimmissionen dagtid bör bestämmas till 45 dB (A) vid bostäder. Någon särskild reglering av buller vid arbetslokaler är inte nödvändig med hänsyn till den låga bullernivån från verksamheten. Bolaget har vid huvudförhandlingen uppgivit att bullret inte kommer att innehålla några impulsljud eller hörbara toner. Någon särskild reglering för sådant buller behövs därför inte.

För reglering av transporttider bör villkor föreskrivas med den innebörd bolaget yrkat.

Villkor om hantering av kemiska produkter och avfall bör formuleras med utgångspunkt i bolagets yrkande kompletterat med vissa krav enligt praxis.

Beträffande nyttiggörande av askor bör villkorsregleringen begränsas till förhållanden som bolaget råder över.

Igångsättningstiden bör vara gemensam för båda enheterna och bestämmas till sex år i enlighet med bolagets yrkande. Skulle etapp 2 (biobränsleenheten) inte ha satts igång inom denna tid förfaller tillståndet i den delen.

Miljödomstolen bedömer, med beaktande av allmänintresset av att ersätta fossilbaserad energiproduktion med förnybar, att det finns skäl att medge yrkandet om verkställighetsförordnande.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (Dv 425)

Överklagande senast den 6 maj 2011.

Jonny Boo

Bertil Varenius

I domstolens avgörande har deltagit rådmannen Jonny Boo, ordförande, och miljörådet Bertil Varenius samt de sakkunniga ledamöterna Hans Eliasson och Jan-Åke Jacobsson.



ANVISNING FÖR ÖVERKLAGANDE - DOM I MILJÖMÅL

Den som vill överklaga miljödomstolens dom ska göra detta skriftligen. **Skrivelsen ska skickas eller lämnas till miljödomstolen.** Överklagandet prövas av Svea Hovrätt, Miljööverdomstolen.

Överklagandet ska ha kommit in till miljödomstolen **inom tre veckor** från domens datum. Sista dagen för överklagande finns angiven på sista sidan i domen.

Har ena parten överklagat domen i rätt tid, får också motparten överklaga domen (s.k. **anslutningsöverklagande**) även om den vanliga tiden för överklagande har gått ut. Överklagandet ska också i detta fall skickas eller lämnas till miljödomstolen och det måste ha kommit in till miljödomstolen **inom en vecka** från den i domen angivna sista dagen för överklagande. **Om det första överklagandet återkallas eller förfaller kan inte heller anslutningsöverklagandet prövas.**

För att ett överklagande ska kunna tas upp krävs att Miljööverdomstolen meddelar **prövningstillstånd**. Miljööverdomstolen lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som miljödomstolen har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som miljödomstolen har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står miljödomstolens avgörande fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till Miljööverdomstolen varför klaganden anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla uppgifter om

1. den dom som överklagas med angivande av miljödomstolens namn samt dag och nummer för domen,
2. parternas namn och hemvist och om möjligt deras postadresser, yrken, personnummer och telefonnummer, varvid parterna benämns klagande respektive motpart,
3. den ändring av miljödomstolens dom som klaganden vill få till stånd,
4. grunderna (skälen) för överklagandet och i vilket avseende miljödomstolens dom enligt klagandens mening är oriktig,
5. de omständigheter som åberopas till stöd för att prövningstillstånd ska meddelas, samt
6. de bevis som åberopas och vad som ska styrkas med varje bevis.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans/hennes ombud. Om klaganden anlitar ombud ska ombudet sända in fullmakt i original samt uppge namn, adress och telefonnummer.

Till överklagandet ska bifogas lika många kopior av skrivelsen som det finns motparter i målet. Har inte klaganden bifogat tillräckligt antal kopior, framställs de kopior som behövs på klagandens bekostnad.

Ytterligare upplysningar lämnas av miljödomstolen. Adress och telefonnummer finns på första sidan av domen.